

**Заявление о настройке пользователей системы / Request for setting up System Users
и перечне электронных документов / and the list of electronic documents**

Таблица 1.1 / Table 1.1

Список Пользователей Системы для Клиента / List of System Users for Client

Фамилия, имя, отчество / Full name	Дополнительный Статус ЭП Пользователя Системы (да/нет) ¹ / Additional ES Status of System User (yes/no) ¹			
	Статус ЭП=1 / ES Status=1	Статус ЭП=2 / ES Status=2	Статус ЭП=3 / ES Status=3	Статус ЭП=4 / ES Status=4
Пример распределения подписей в соответствии с должностью ² / Sample of distribution of signatures in accordance with positions ²	Руководитель / CEO	Бухгалтер / Accountant	Старший сотрудник / Senior employee	Младший сотрудник / Junior employee

Таблица 1.2 / Table 1.2

**Перечень электронных документов, формируемых Клиентом / List of electronic documents generated by the
Client**

Тип документа ⁴ / Document type ⁴	Дополнительные ЭП, необходимые ЭД для отправки в Банк, и ограничения по сумме ³ / Additional ES required to dispatch ED to the Bank, and amount limitations ³							
	Ступень 1 / Stage 1		Ступень 2 / Stage 2		Ступень 3 / Stage 3		Ступень 4 / Stage 4	
	На сумму (не более) / Amount (max.)	Статус ЭП / ES Status	На сумму (не более) / Amount (max.)	Статус ЭП / ES Status	На сумму (не более) / Amount (max.)	Статус ЭП / ES Status	На сумму (более) / Amount (more than)	Статус ЭП / ES Status
1	Платежи в рублях / Payments in Rubles							
Платежное поручение, Платежное требование, Межбанковский перевод, Перевод между своими счетами (платежное поручение) / Payment order, Payment request, Interbank transfer, Same-client transfer (Payment order)								
2	Платежи в валюте / Currency payments							
Заявление на перевод валюты, Заявление на перевод валюты банком / Currency transfer request, Request for currency transfer by the bank								

Евро / EUR								
Доллары США / USD								
Другие валюты / Other								

	Тип документа ⁴ / Document type ⁴	Статус ЭП / ES Status
3	Заявление на покупку валюты / Currency purchase request	
4	Заявление на продажу валюты / Currency sale request	
5	Заявление о присоединении к Соглашению об общих условиях совершения сделок с использованием Системы «E-Trading» ПАО РОСБАНК / Subscription to an agreement of general terms and conditions for use of E-trading	
6	Поручение на продажу валюты с транзитного валютного счета / Order for sale of currency from transit currency account	
7	Подтверждение к Генеральному соглашению о размещении денежных средств/ Confirmation to Master Agreement on placement of funds	
8	Возврат ранее размещенных денежных средств / Refunding money previously placed	
9	Заявление о размещении денежных средств ⁵ / Funds placement request ⁵	
10	Заявление о досрочном востребовании депозита или его части ⁵ / Request for early withdrawal of deposit or of its part ⁵	
11	Поручение на подключение к Системе «SMS-Банк»/изменение параметров работы в Системе ⁵ / Order for activation of "SMS-Bank" System/change of parameters of working in the System ⁵	
12	Заявление на предоставление кредита / Request for disbursement of loan	
13	Поручение на отзыв денежных средств ⁴ / Request for funds recall ⁴	
14	Поручение на поставку денежных средств ⁴ / Money delivery order ⁴	
15	Запрос на аннуляцию / Cancellation request	
16	Сообщение свободного формата / Free Format Message	
17	Сообщение с файлом / Message with attached file	
18	Зарплатный реестр / Salary register	
19	Платежное поручение под зарплатный реестр/ Payment order for the Salary register	
20	Сведения о валютных операциях / Information on currency transactions	
21	Справка о подтверждающих документах / Certificate of supporting documents	
22	Постановка на учет контракта / Registration of a contract	
23	Постановка на учет кредитного договора / Registration of a loan agreement	
24	Заявление о снятии с учета контракта (кредитного договора) / Request for de-registration of a contract (loan agreement)	
25	Заявление о внесении изменений в сведения о контракте (кредитном договоре) / Request for introducing changes to the contract (loan agreement) data	
26	Ввод/вывод ценных бумаг на торги/с торгов/ Inclusion/withdrawal of securities in / from trading session ⁴	
27	Поручение на поставку ГЦБ/ Order for delivery of government securities	
28	Поручение на покупку/продажу ЦБ/ Securities purchase/sale order	
29	Оферта по драг. Металлам/ Precious metals offer	
30	Распоряжение на поставку ценных бумаг ⁴ / Securities supply order ⁴	
31	Распоряжение на получение ценных бумаг ⁴ / Securities withdrawal order ⁴	
32	Распоряжение на перечисление ценных бумаг ⁴ / Securities transfer order ⁴	
33	Распоряжение на отмену ⁴ / Cancellation order ⁴	
34	Запрос отчета об исполненных операциях ⁴ / Request of completed transactions report ⁴	
35	Запрос отчета о состоянии незавершенных операций ⁴ / Request of uncompleted transactions' status report ⁴	
36	Запрос выписки о состоянии счета депо ⁴ / Request of statement of custody account ⁴	
37	Запрос справки о состоянии счета депо ⁴ / Request of bank statement of custody account ⁴	
38	Запрос подтверждения о проведенной операции ⁴ / Request of completed transaction confirmation ⁴	

Примечание 1: Каждый пользователь по умолчанию имеет обязательный статус ЭП – “Пользователь”. В зависимости от организации документооборота у Клиента любому Пользователю Системы может быть присвоен еще один или несколько дополнительных статусов ЭП для различных типов ЭД. При этом ЭД будет отправлен в Банк только после того, как будет подписан

Note 1: Each user by default has obligatory ES Status – “User”. Depending on the Client’s workflow, any System User can be assigned one or more additional ES Statuses for different ED types. In which case, ED will be sent to the Bank only as signed with all necessary signatures according to this Annex.

<p>всеми необходимыми подписями, в соответствии с настоящим приложением.</p>	
<p>Внимание. Отсутствие у всех Пользователей Системы какого-либо дополнительного статуса ЭП означает, что они имеют равные права по отправке ЭД непосредственно в Банк на исполнение, без какого-либо дополнительного подписания. Графа “Дополнительные ЭП, необходимые ЭД для отправки в Банк, и ограничения по сумме” в Таблице 1.2 Заявления при этом не заполняется.</p>	<p>Attention. If all System Users do not have any additional ES Status, it means that they have equal rights to send ED directly to the Bank for execution without any additional signing. The column “Additional ES, necessary ED to be sent to the Bank, and limitations on the amount” in Table 1.2 of the Request is not to be filled.</p>
<p>Примечание 2: Должности Пользователей Системы, предусмотренные в заголовке Таблицы 1.1 Заявления, указаны для примера и удобства понимания, и не должны расцениваться как действительные должности Пользователей Системы, указанных в таблице. Помимо ФИО Пользователя в таблице 1.1. может быть предусмотрено ограничение в отношении функций Пользователя при работе с Системой, например: исключительно право работы с определенными расчетными счетами или типами электронных документов; или исключительно право просмотра документов; или исключительно право формирования расчетных документов и право просмотра документов.</p>	<p>Note 2: System User positions in the header of Table 1.1 of the Request are specified for example and convenience, and should not be understood as real positions of System Users specified in the table. In addition to full name of the User, table 1.1. may include restriction in relation to the User functions for using the System, for example: the right to work only with certain current accounts or types of electronic documents; or the right only to view documents; or the right only to form settlement documents and the right to view documents</p>
<p>Примечание 3: В таблице 1.2 Заявления указываются дополнительные статусы ЭП Пользователей Системы, определенные в Таблице 1.1 Заявления (1 – руководитель, 2 – бухгалтер, 3 – старший сотрудник, 4 – младший сотрудник). Если не указано ни одного статуса, предполагается, что любой Пользователь Системы имеет право отправить в Банк на исполнение данный тип ЭД. В столбцах «На сумму (не более)» указывается максимальная сумма в ЭД, который могут подписывать Пользователи Системы с различными статусами ЭП. Незаполненный столбец означает отсутствие каких-либо ограничений по сумме.</p>	<p>Note 3: Table 1.2 of the Request specifies additional ES Statuses of the System Users defined in Table 1.1 (1 – CEO, 2 – accountant, 3 – senior employee, 4 – junior employee). If any Status is not specified, it means that any System User may send an ED type for execution to the Bank. Columns “in the amount of (not more than)” show maximum amount in ED to be signed by System Users with different ES Statuses. The blank column means absence of any limitation on the amount.</p>
<p>Примечание 4: Типы документов 13, 14, 26, 27, 28 используются только при работе с Системой в рамках системы брокерского обслуживания рынка ценных бумаг – РОСТРЕЙД. При подключении к системе РОСТРЕЙД требуется заключение договора на брокерское обслуживание. Типы документов 31 – 38 используются только в рамках Депозитарного модуля Системы. При подключении к Депозитарному модулю Системы требуется заключение договора счета депо.</p>	<p>Note 4: Types of documents 13, 14, 26, 27, 28 are used only when using the System within the securities market broker service system – ROSTRADE. Connecting to the ROSTRADE system require conclusion of broker service agreement. Types 31 – 38 of documents are used only in the Depository module of the System. Connecting to the Depository module of the System require conclusion of custody account agreement.</p>
<p>Примечание 5: Для юридических лиц, индивидуальных предпринимателей и физических лиц, занимающихся в установленном законодательством Российской Федерации порядке частной практикой, отнесенных в соответствии с установленными ПАО РОСБАНК критериями к сегменту предпринимателей.</p>	<p>Note 5: For legal entities, individual entrepreneurs and individuals engaged in private practice under the statutory procedure of the Russian Federation, who are referred to entrepreneurs segment in accordance with the criteria specified by PJSC ROSBANK.</p>

Таблица 1.3 / Table 1.3

Перечень электронных документов, формируемых Банком / List of electronic documents compiled by the Bank

Тип документа ¹	Type of document ¹
1 Выписка по счету	1 Statement of account
2 Дебетовое авизо	2 Debit note
3 Кредитовое авизо	3 Credit note
4 Выписка по сделкам	4 Statement of transactions
5 Отчет о движении/остатках денежных средств	5 Report on cash movement/balance
6 Отчет о налоговых отчислениях	6 Report on tax deductions
7 Отчет о депозитарных операциях с ценными бумагами	7 Report on depository operations with securities
8 Отчет об остатках ценных бумаг на счете депо	8 Report on securities balances in custody account
9 Отчет о незавершенных переводах депо	9 Report on uncompleted transfers from custody account
10 Сообщение свободного формата	10 Free Format Message
11 Сообщение с файлом	11 Message with File
12 Отчет об исполненных операциях по разделу счета депо	12 Report on completed operations on custody subaccount
13 Отчет о состоянии незавершенных операций по разделу счета депо	13 Report on status of uncompleted operations on custody subaccount
14 Выписка по разделу счета депо	14 Statement of custody subaccount
15 Справка о состоянии раздела счета депо	15 Bank statement of custody subaccount status
16 Подтверждение об исполнении операции	16 Confirmation of operation execution
17 Статус обработки распоряжения/запроса	17 Status of order/request processing
18 Отзыв ранее отправленного документа	18 Revocation of formerly sent document
19 Ведомость банковского контроля	19 Bank control record

<p>Примечание 1: Типы документов 4 – 9 используются только в рамках системы РОСТРЕЙД. При подключении к системе РОСТРЕЙД требуется заключение договора на брокерское обслуживание.</p> <p>Типы документов 12 – 18 используются только в рамках Депозитарного модуля Системы. При подключении к Депозитарному модулю Системы требуется заключение договора счета депо.</p>	<p>Note 1: Types 4 – 9 of documents are used only in the ROSTRADE system. Connecting to the ROSTRADE system require conclusion of broker service agreement.</p> <p>Types 12 – 18 of documents are used only in the Depository module of the System. Connecting to the Depository module of the System require conclusion of custody account agreement.</p>
<p>Настоящим Клиент подтверждает, что с «___» _____ г. (указать дату регистрации последних представленных Банку изменений в учредительные документы) изменения в учредительные документы Клиента не вносились.</p>	<p>The Client hereby confirms that no changes to the constituent documents of the Client were made since _____ (specify the date of registration of the latest changes in the constituent documents submitted to the Bank).</p>

Контактные телефоны для решения организационно-технических вопросов, связанных с функционированием Системы / Contact telephone numbers for resolving organisational and technical issues, related to the System functioning

От Банка / of the Bank

Служба поддержки пользователей Системы. / Support service for the System users.

для Москвы: (495) 725-55-95; (495) 518-99-11 / from Moscow: (495) 725-55-95; (495) 518-99-11

для регионов: 8 (800) 700-20-70 / 8 (800) 700-20-70

Время работы Службы поддержки пользователей Системы указано на сайте Банка по адресу www.rosbank.ru / Working hours of Support service for the System users are indicated on the Bank website at www.rosbank.ru

От Клиента / of the Client

ФИО / Full Name

Должность / Position

Email: / Email: _____ телефон: / telephone: _____

Впервые подписывая настоящее Заявление, Клиент в соответствии со ст.428 Гражданского кодекса Российской Федерации заявляет о присоединении к Общим условиям использования электронных документов.	By signing the present Application for the first time, the Client, in accordance with Civil Code 428 of the Russian Federation, certifies the adherence to General terms of electronic documents usage.
Клиент подтверждает, что ознакомился с Общим условиям использования электронных документов, Инструкцией о порядке взаимодействия сторон по осуществлению обмена электронными документами, Списком технических и программных средств, необходимых для работы подсистемы "Клиент", Тарифами Банка, понимает их текст, выражает свое согласие с ними и обязуется им следовать.	The Client confirms that he has read and understood the General terms of electronic documents usage, Instruction of coordination arrangements between the parties related to exchange of electronic documents, List of hardware and software, that are necessary for "Client" subsystem performance, Rates of the Bank, that he agrees with them and that he is obligated to follow them.

<p>КЛИЕНТ / CLIENT</p> <p>_____</p> <p>(наименование Клиента) / (name of the Client)</p> <p>Ф.И.О. / Full Name _____ / _____</p> <p>Должность / Position _____</p> <p>« ____ » _____ 20____ г.</p> <p>М.П. / Stamp here*</p>
--

Принято Банком: / Received by the Bank:

Ф.И.О. / Full Name _____ / _____

Должность / Position _____

«___»_____20___г.

М.П. / Stamp here

*- При наличии/if any